

English	<i>UPDATED FCI REGULATIONS</i>
<p>As indicated in our communication dated 16 October 2020 the FCI General Committee decided on the occasion of its online meeting on 3-4 September 2020 to clarify the understanding of some of its regulations in terms of FCI judges appointments (no matter the discipline) at non-FCI events in order to prevent misunderstandings:</p> <p><u>In their capacity as FCI judges</u>, FCI judges can officiate and grant FCI qualifications, placings, titles or awards, at the following events conducted according to the FCI regulations:</p> <ul style="list-style-type: none"> • any event organised by an FCI National Canine Organisation (FCI NCO) or clubs affiliated to an FCI NCO. In this case the judges invited to officiate at such an event must get the approval of the FCI NCO of the country where they have their legal residence; • any event organised by FCI Cooperating Partners or clubs affiliated to them. In this case, the judges invited must also get the authorization from the FCI NCO of the country where they have their legal residence. <p><u>In addition, FCI judges can - to the extent that they do not act in their capacity as FCI judges – officiate at the following events:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • any event organised by institutions - or clubs affiliated to them - that do not have any connection to the FCI, and that are run according to the regulations of the institutions or their affiliated clubs. However, the judges cannot grant any qualifications, placings, titles or awards that give the appearance of acknowledgment by the FCI (for example the results and awards obtained by the dogs at such events do not give the right to any future FCI-related registration of any offspring of these dogs). In addition, they shall make it sufficiently clear that they do not act in their capacity as FCI judges. <p>Similarly, the FCI General Committee also decided as suggested by FCI-VDH legal advisers to add the prefix/suffix “FCI” to any FCI award (FCI-CACIB, FCI-CACIT, ...), title (FCI-World or Section Winner, ...) or competitions (FCI-IGP-3, FCI-Agility/Jumping 3, ...).</p> <p>The above changes will be highlighted in <u>bold and blue</u> characters in the different FCI regulations.</p>	

Français	REGLEMENTS DE LA FCI MODIFIES
<p>Comme indiqué dans notre communication du 16 octobre 2020, le Comité Général de la FCI a décidé, lors de sa réunion en ligne les 3-4 septembre 2020, d'apporter des précisions quant à l'interprétation de certains de ses règlements en matière d'engagements de juges FCI (peu importe la discipline) dans des événements non reconnus par la FCI afin d'éviter tout malentendu :</p> <p><u>En leur qualité de juges FCI, les juges de la FCI peuvent officier et octroyer des qualificatifs, des classements, des titres ou récompenses de la FCI, lors des événements suivants, organisés selon les règlements de la FCI :</u></p> <ul style="list-style-type: none">• tout événement organisé par une Organisation Canine Nationale de la FCI (OCN FCI) ou par des clubs affiliés à celle-ci. Dans ce cas, tous les juges invités à officier lors de tel événement doivent obtenir l'approbation de l'OCN FCI du pays où ils possèdent leur résidence légale;• tout événement organisé par un Partenaire de Coopération de la FCI ou par des clubs affiliés à celui-ci. Dans ce cas, les juges invités doivent également obtenir l'autorisation de l'OCN FCI du pays où ils possèdent leur résidence légale. <p><u>Par ailleurs, les juges de la FCI peuvent - pour autant qu'ils n'agissent pas en leur qualité de juges FCI - officier lors des événements suivants :</u></p> <ul style="list-style-type: none">• tout événement organisé par des institutions - ou des clubs affiliés à ces dernières n'ayant aucun lien avec la FCI, selon les règlements de ces institutions ou de leurs clubs affiliés. Toutefois, les juges ne peuvent octroyer aucun qualificatif, classement, titre ou récompense qui donne l'impression d'une quelconque reconnaissance par la FCI (par exemple, les résultats et récompenses obtenus par les chiens jugés lors de tels événements n'ouvrent pas le droit à l'enregistrement - en lien avec la FCI - d'une quelconque nichée produite par ces chiens). Par ailleurs, ils doivent se montrer suffisamment clairs sur le fait qu'ils n'agissent pas en leur qualité de juge FCI. <p>Parallèlement, le Comité Général de la FCI a également décidé, faisant suite à la proposition des conseillers juridiques de la FCI/du VDH, d'ajouter le préfixe/suffixe « FCI » à toute récompense (CACIB de la FCI, CACIT de la FCI, ...), titre (Champion du Monde de la FCI ou Champion de Section de la FCI, ...) ou compétition de la FCI (FCI-IGP-3, FCI-Agility/Jumping 3, ...).</p> <p><u>Les changements ci-dessus apparaîtront en caractères bleus et gras dans les différents règlements de la FCI.</u></p>	

Deutsch	ABGEÄNDERTE FCI-REGLEMENTE
<p>Wie bereits in unserer Mitteilung vom 16. Oktober 2020 erwähnt hat der FCI-Vorstand anlässlich seiner Online-Sitzung vom 3.-4. September 2020 beschlossen, das Verständnis einiger FCI-Reglemente bezüglich des Einsatzes von FCI-Richtern (egal welche Disziplin) bei von der FCI nicht anerkannten Veranstaltungen klarzustellen, um Missverständnisse zu vermeiden:</p> <p><u>Soweit sie in ihrer Eigenschaft als FCI-Richter handeln, dürfen FCI-Richter bei den nach den FCI-Reglementen durchgeführten Veranstaltungen richten und Qualifikationen, Platzierungen, Titel oder Auszeichnungen verleihen d.h.</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • bei allen Veranstaltungen, die von einem der FCI angehörenden Nationalen Hundeverband (FCI-NHV) oder einem ihnen angeschlossenen Verein organisiert werden. In diesem Falle muss der eingeladene Richter zuvor die Zustimmung des FCI-NHV des Landes, in dem er seinen gesetzlichen Wohnsitz hat, haben; • bei allen Veranstaltungen, die von einem Kooperationspartner der FCI oder einem ihnen angeschlossenen Verein organisiert werden. In diesem Falle muss der eingeladene Richter zuvor auch die Genehmigung des FCI-NHV des Landes, in dem er seinen gesetzlichen Wohnsitz hat, erhalten. <p><u>Andererseits dürfen FCI-Richter, soweit sie nicht in ihrer Eigenschaft als FCI-Richter handeln, bei nachfolgend aufgeführten Veranstaltungen tätig sein:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • bei Veranstaltungen, die von Institutionen - oder den ihnen angeschlossenen Vereinen - organisiert werden, welche Institutionen ohne Verbindung zur FCI angeschlossen sind und nach dem Reglement dieser Institutionen oder den ihnen angeschlossenen Vereinen durchgeführt werden. Jedoch ist es den Richtern nicht gestattet, bei diesen Veranstaltungen Qualifikationen, Platzierungen, Titel oder Auszeichnungen zu verleihen, die den Anschein einer Anerkennung durch die FCI erwecken (z. B. verschaffen die Ergebnisse und Auszeichnungen, die die Hunde bei solchen Veranstaltungen erhalten haben, keinen Anspruch auf eine künftige mit der FCI zusammenhängende Registrierung von Nachkommen dieser Hunde). Zudem müssen die Richter bei einer derartigen Veranstaltung ausreichend deutlich machen, dass sie nicht in ihrer Eigenschaft als FCI-Richter handeln. <p><u>Gleichzeitig</u> hat der FCI-Vorstand, wie dies die FCI-VDH-Rechtsberater vorgeschlagen haben, beschlossen, den FCI- Anwartschaften (FCI-CACIB, FCI-CACIT, ...), Titeln (FCI-Welt oder Sektionssieger, ...) oder Wettbewerben (FCI-IGP-3, FCI-Agility/Jumping 3, ...) das Präfix/Suffix „FCI“ hinzuzufügen.</p> <p><u>Die vorgenannten Änderungen werden in den verschiedenen FCI-Reglementen fett und blau geschrieben.</u></p>	

Español	REGLAMENTOS DE LA FCI ENMENDADOS
<p>Con referencia a nuestro comunicado del 16/10/2020, el Comité General de la FCI decidió, con motivo de su reunión por video-conferencia los días 3-4 de septiembre de 2020, aclarar la interpretación de ciertos reglamentos suyos con respecto a los compromisos de jueces de la FCI (no importa en qué disciplina) en eventos no reconocidos por la FCI para evitar cualquier equivocación</p> <p><u>En su calidad de jueces FCI, los jueces de la FCI pueden officiar y otorgar calificaciones, clasificaciones, títulos o premios de la FCI en los acontecimientos a continuación, llevados a cabo según los reglamentos de la FCI:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ cualquier evento organizado por una Organización Canina Nacional de la FCI (FCI OCN) o por un club afiliado a la misma. Todos los jueces invitados a officiar en tal evento deben conseguir la aprobación de la FCI OCN del país donde tienen su residencia legal; ▪ cualquier evento organizado por un Socio colaborador de la FCI o por clubes afiliados al mismo. En este caso, los jueces invitados deben también conseguir la aprobación de la FCI OCN del país donde tienen su residencia legal. <p>Además, los jueces de la FCI pueden - <u>siempre que no actúen en su calidad de jueces FCI</u> - officiar en los acontecimientos a continuación:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ cualquier evento organizado por instituciones -o clubs afiliados a las mismas- que no tengan ningún tipo de relación con la FCI, según los reglamentos de dichas instituciones o de sus clubs afiliados. Sin embargo, tienen prohibido conceder calificaciones, clasificaciones, títulos o premios que den la impresión de algún reconocimiento por la FCI (por ejemplo, los resultados y premios conseguidos por los perros juzgados en dichos eventos no dan el derecho al registro - vinculado a la FCI - de cualquier descendencia de estos perros). Además, al participar en estos eventos, se mostrarán lo suficientemente claros, sobre el hecho que no están actuando en su calidad de juez de la FCI. <p><u>Por otro lado</u>, el Comité General de la FCI también acordó, dando seguimiento a la propuesta de los consejeros jurídicos de la FCI/del VDH, agregar el prefijo/sufijo “FCI” en cualquier premio (CACIB de la FCI, CACIT de la FCI, ...), título (Vencedor Mundial de la FCI o Vencedor de Sección de la FCI, ...) o competición (FCI-IGP-3, FCI-Agility/Jumping 3, ...).</p> <p>Los cambios arriba aparecerán <u>en color azul y en negrita</u> en los distintos reglamentos de la FCI.</p>	

The Executive Director
Le Directeur Exécutif
Der Exekutiv Direktor
El Director Ejecutivo



Y. De Clercq